

**حوکمیّ**  
**سٲتران و موزیکِ**  
**د ئاینِ ئیسلامیدا**

**کومکرن و وه رڱیران**  
**أبو بکر کوجر**

ناقى پەرتو كى: حوكمى ستران و موزىكى دئائىنى ئىسلامىدا  
كومكرون و وه رگىران: أبو بكر كوچر  
ژمارا سپاردنى: ۲۵۴۹ ل سالا ۲۰۱۰  
چاپا دووى

## ب ناقلا خودلا مهزن و دولوقان

برايى موسلمان بزانه موزيك حهrame د ئاينى  
ئىسلاميدا ؛ چونكى بهرى مروقى ژ زكرى  
خودى ددهته پاش وههروهسا فتنهيه  
وخرابكرنه كه بو دلى مروقى موسلمان وزانايين  
ئاينى، خودى ژوان رازيبيت موزيكا  
حهرامكرين ب چهند بهلگان ژ قورئانا پيروژ  
وچهند هديسين پيغه مبهري سلاقلى بن  
وگوتين ئىمام و پيش چوويين قى ئومهتى يين  
چاك .

## نُيُكْ / به لگه ژقورنانا پيروژ

خودی دبیژیت: ﴿وَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ  
الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا  
هُزُوًا أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُهِينٌ﴾ سورة لقمان الآية

(٦)

شروقه کرنا ئایه تی / و مروؤ هه نه گوتنا بی  
خیر دکرن ژبو هندی دا کو مروؤ فان پی ژ ریکا  
هیدایه تی و هر گپرته به ره ژ ریکا سهردا چونی  
بهن، وئو ترانان بو خوب ئایه تی خودی  
دکن، بو وان عه زاب وئاشکه نهجه کا مه زن هیه  
کو دی پی ره زیل بن .

(عبد الله بن مسعود) خودى ژى رازيبيت  
دبيژيت : ئەز ب خودى كەم مەرەما خودى  
ژقى ئايەتى ستران.. سى جارا سويند خوار و  
گوتنا خو دوباره كر. تەبرى ئەڤ گوتنه يا  
ڤه گوهاستى وئىمامى حاكم و زهەبى وئبن قيم  
وئەلبانى يا دروستكرى.

وهر گيرى قورئانى (عبد الله بن عباس) خودى  
ژى رازى بيت دبيژيت : ئەڤ ئايەتە يا هاتيه  
خوارى بو حەرامكرنا سترانى و تشتين وه كى وى  
.ئىمامى تەبرى ئەڤ گوتنه يا ڤه گوهاستى د  
تەفسيرا خودا وئىمامى ئەلبانى ئەڤ گوتنه يا  
دروستكرى.

راقه كرى قورئانى ( الواحدى ) دىيىت :  
باراپتۇر راقه كه ران - المفسرون - دىيىن مەرهم  
ژ ( لهو الحديث ) ستران . ته فسيرا - الوسيط -  
يا ئىمامى واحدى .

( الامام القرطبي ) دىيىت : ب هيزتيرين  
بۇوچون بۇ شروقه كرنا قى ئايه تى ، بۇوچونا  
( عبد الله بن مسعود ) يه .

## دوو / به لگه ژ سوننه تا پیغه مبهری سلاڤ لی بن

۱ - پیغه مبهر سلاڤ لی بن دبیژیت: (لیکونن فی  
أمتی أقوام یستحلون الحر والحریر والخمر  
والمعازف) ئیمامی بوخاری ئەڤ حەدیسە یا  
ڤه گوهاستی .

شروڤه کرنا حەدیسئی / هندەک دئی ژ ئومه تا  
من هەبن زنائی و حەریری - بو زهلامان -  
وعەرەقی و موزیکئی حەلال کەن ، ئانکو  
دبیا تدا ئەڤ تشته حەرمان بەلی هندەک کەس دئی  
حەلال کەن . برایی موسلمان رامانا حەدیسئی  
ئەو ه نینه کو موزیک ل وی دەمی حرامه ئە گەر  
ل گەل زنائی و ڤه خوارنا عەرقی بیت ، نه خیر  
خۆ ئە گەر ب تنی ژی بیت یا حرامه وئەم دئی

بو برایی خو گوتنن زاناین هدیسی  
 وئیماین ئومهتی هینین ، دا بو مه باش دیاربت  
 و حوجهت ل سهر مه ههمیان رابت:

❖ (شیخ الاسلام ابن تیمیة) دبیژیت: ئامیرهتین  
 کو مروؤ پیئغه مژویل دبیت هدیسا سهحیح یا  
 پی هاتی کو حهرامن ، ئەو هدیسه ژی ئەقهیه  
 ئەو ئیمامی بوخاری د سهحیحا خودا ژکیس  
 پیغه مبهری سلاؤ لی بن فه گوهاستی ( لیکونن فی  
 امتی أقوام یستحلون الحر والحریر والخمر  
 والمعازف) وئەو هدیسه دکه قیته ل بن مهرجین  
 بوخاری یین سهحیح، ئانکو ئەو مهرجه نه  
 ئەویین هدیسی ل دهؤ ئیمامی بوخاری پی  
 دگه هیته پلا دورستییی - صحیح -.



❖ (شيخ علي القاري) دەمى ئەۋ ھەدىسە  
شروۋقە كرى گوت : ھندەك مروۋۋ دى ھەبن  
زنايى و ھەريرى - بۆ زەلامان - وعەرەقى  
وموزيكي ھەلال كەن ب ھىجھەتا چەند دەليلين  
شاش - شېھات - ولاواز.

❖ (أبو حامد الغزالي) : دەمى بەھسى ھرامكرنا  
گۆھدانا سترانان كرى دكتىبا خوۋدا (إحياء  
علوم الدين) گوت: بى گومان ئاينى ئىسلامى  
گۆھدانا بلويلى وئاميرەتەين موزيكي ئەوين ب  
تېلى كاردكەن وەكى عودى (... ) وچوونا مەھا  
(ملاھى) يا ھرامكرى.

۲ - پيغەمبەر سلاۋلى بن دىيىت: (صوتان  
ملعونان في الدنيا والاخرة: مزمار عند نعمة، ورنه

عند مصیبة) ئیمامی ( البزار والضياء) ئەڤ  
حه دیسه یا ڤه گوهاستی وئیمامی ئەلبانی یا باش  
کری .

شروڤه کرنا هه دیسی / دوو دهنگین مهلعون د  
دونیایی وئاخره تیدا هه نه : بلویل د دهمی  
نعمه تیدا ، وقیری د دهمی مسیبه تیدا .

(شیخ الاسلام ابن تیمیة) دهمی به حسی ڤی  
حه دیسی کری گوت: ئەڤ هه دیسه ب هیزترین  
حه دیسه کو زانیان ژبو هه رامکرنا سترانان  
کریه به لگه ، ههروه کو هاتیه ڤه گوهاستن ژ  
(جابر بن عبد الله) کو (مزمار عند نعمة): یاری  
ومژویل کرنه ب تشتی بی مفا ، وبلویلا  
شهیتانی یه.

۳- پیغهمبهر سلافلی بن دبیثیت: (إن الله حرم عليّ -أو حرم- الخمر ، والميسر ، والكوبة، وقال كل مسكر حرام) قال سفیان: فسألت علي بن بذيمة عن الكوبة ، قال: الطبل. ئیمامی ئهحمهد و ئهبو داوودی ئهڤه ديسه يا فه گوهاستی وئهحمهد شاکر وئیمامی ئهلبانی يا دروستکری .

شروڤه کرنا چه ديسي / خودی يال سهر من حرام کری يان خودی يا حرام کری فه خوارنا عه رهقی و کرنا قوماری و کووبه و گوت : ههر تشته کی مروقی سکران کهت حرامه . سوفیانی گوت : من پسيارا ( عهلی یی کوری به ذیمه ی ) کر کووبه چیه ، گوت: دههوله .

۴- پيغهمبەر سلاڧلى بن ديبىڧىت: (ليكونن في هذه الأمة خسف وقذف ومسح ، وذلك إذا شربوا الخمر، واتخذوا القينات، وضربوا بالمعازف) ئىمامى ئەھمەد و تورمىزى ئەڧۇھەدىسە ياڧە گۇھاستى و ئىمامى ئەلبانى يا دروستكرى .  
خسف : چوونا خوارىيە دەھرىدا ب عەزاب و ئەشكەنجه .

قذف : تىوهر كرنا بەرا يان گورزىن ئاگرى يان ھەرتشەكى دى ب عەزاب و ئەشكەنجه .

مسح : گۇھارتنا شكلى مروڧىيە بو شكلى گىانەوهرى يان ھەر شكەكى كرىت .

القينات : ژنكىن سترانىڧىژ .

شروقه كرنا حه دىسى / دى دقى ئوممه تىدا  
خسفى وقذف ومسخ هه بيت ، ده مى خه لك  
عه ره قى فه خون و گوهى خو بدنه سترانىن ژنىن  
سترانىپژ، و موزيكي لىبدهن .

سى / گوتنن پيش چووين چاكين قى  
ئوممەتى ژسە حابە وتابعيان دحەرامكرنا  
گوهداننا ستران وموزيكيڭدا .

۱ - (عبد الله بن مسعود) خودى ژى  
رازيبىت دىيژيت: الغناء ينبت النفاق في القلب  
(ستران نفاقى ددليدا دچينيت) ئىمامى بهيهه قى  
يا فه گوهاستى وئەلبانى يا دروستكرى . پشتى  
هينگى ئىمامى ئەلبانى گوت: ئەڭ گوتنا عەبدوللا  
كورى مەسعودى گوتى ژ دەڭ خو نه گوتيه  
بەلكو ژ كىس دەڭى پيغەمبەرى سلاڭين خودى  
لى بن ، چونكى مروڭين وه كو عەبدوللاى ئەقان  
گوتنال دەڭ خو ناييژن وئالوسى ژى هەمان  
ديتنا ئەلبانى بو قى گوتنا عەبدوللاى هەبوو ،

ٽانڪو ٽالوسى ڙى دينيت ڪو ڳوٺا عهبدوللاى  
ڙدهه ڦو نه ڳوتيه به لڪو ڙڪيسى پيغه مبهري  
سلاڦلى بن يا ڳوتى .

۲- (عبد الله بن عمر) خودى ڙوى وبابى  
وى رازيبيت ڳوته مرؤفه ڪى ڪو ٽاميره تي  
موزيڪى ليڊدا ، بهس بڪه ته نه ڦرو ڙوڙا خو  
هه مى ب بلويلا شهيتانيغه بوراند. ٽانڪو نه ڦي  
چهندي ته وبه بڪه ، ڙڳوٺا ڦي سه حابى پيرو ڙو  
مه ديار دببت ڪو موزيڪ حه رامه نه وڙى ده مى  
ڳوتيه ٽاميره تي موزيڪى بلويلا شهيتانى .

۳- (الامام الشعبي) ڳوت: إن الغناء ينبت  
النفاق في القلب كما ينبت الماء الزرع ، وإن  
الذكر ينبت الإيمان في القلب كما ينبت الماء

الزرع . ابن نصر يا فه گوهاستى د- قدر  
الصلاة- و ئىمامى ئەلبانى يا باشه كرى د-  
تحريم آلات الطرب- .

ستران نفاقى ددليدا دچينيت ، كا چهوا ئاؤ  
چاندنى شوين دكهت ، وزكرى خودى ئىمانى  
ددليدا دچينيت ، كا چهوا ئاؤ چاندنى شوين  
دكهت .

٤- (عمر بن عبد العزيز) قال الامام  
الاوزاعي: كتب عمر بن عبد العزيز إلى عمر بن  
الوليد كتابا فيه: وإظهارك المعازف والمزمار بدعة  
في الاسلام، ولقد هممت أن أبعث إليك من يجر  
جمتك، جمة سوء. نه سائى يا فه گوهاستى  
وئىمامى ئەلبانى يا دروستكرى .



ئىمامى ئەوزاعى گوت: عومەرى كورى  
عەبدولعزىزى خودى ژى رازىبىت ، نامەك بۆ  
عومەرى كورى ۋەلىدى فرىكر تىدا گوتبووى  
: ديار كرنا تە بۆ ئامىرەتىن موزىكى ۋىلولى  
بدەئىيە د ئاينى ئىسلامىدا ، ۋمن كرە ددى  
خۇدا ، ئەز ئىكى فرىكەم پرچا پويچا سەرى تە  
بىرىت .

## چار / گوتىنن نه ئيما وزانايىن ئاينى دحه رامكرنا گوهدانا ستران وموزيكيڭدا

۱- (الحسن البصري) گوت: ده ففه - الدفوف  
- ب هيچ رهنگه كى ژكارين موسلمانان نينه ،  
وهه قالين عه بدوللا كورى مه سعودى خودى ژى  
رازيبيت ده ففه شكاندن ود روايه تا ئيمام  
نه همه ديدا هاتيه ، كو سه حابان ده ففه ژده ستى  
زاروكان ده رد ئىخستن وشكاندن.

۲- (الإمام مالك): ئيسحاق كورى عيساى  
دبيثيت: من پسيار ژ ئيمامى مالك كر، كو  
هندهك ژ خه لكى مه دينى سترانان حلال دكه ن ،  
گوت ئيمام مالكى گوت : ب تنى مروڤين

فاسق فی کاری ل دهؤ مه دکهن ومه ره ما وی ب  
( ل دهؤ مه ) ئانکول باژییری مه دینییه .

۳- (الامام أحمد): (ئیمامی خه لال) دپه رتوو کا  
خودا (الامر بالمعروف والنهي عن المنکر)  
دبیژیت: یا ژ ئیمام نه همه دی هاتیه فه گوهاستن  
ده هول حه رامه .

۴- (شیخ الاسلام ابن تیمیة): ده می هنده کان  
ژدره و گوتین ئیمامین موسلمان موزیکا خه لال  
کرین. ابن تیمیه راستیا فی چه ندی دیار کر  
وگوت: نه فه چه نده دره وه که ژ کیسی ئیمامان  
هاتیه کرن ویا هاتیه زانین کو هه ر چار ئیمامان  
( الامام أبو حنیفة ، الامام مالک ، الامام

الشافعي ، الامام أحمد ) موزیک یا حهرامکری ،  
، ئەوا ژ عودى و غەیری وى پىک دەیت .

۵- (ابن القیم) دپەرتوکا خوڤدا (إغاثة اللفان)  
دبیثیت: موزیک یا حهرامه و موزیک هەمی  
جورین ئامیرەتان ب خوڤه دگريت وه کی عودى  
وبلویلى وداهولى... هتد .

## پینج / فه توین زانایین ئاینی د حه رامکرنا گوهداننا ستران و موزیکیدا

۱- (العلامة الشيخ عبد العزيز ابن باز):  
ستران ل دهؤ جههورئ زانایان حه رامه وئه گهر  
موزیک ل گهل سترانی بیت وه کی عودئ  
وکه مانئ وپیانویئ ... هتد ، ل وی ده می ل دهؤ  
هه می زانایین موسلمانان ستران حه رام دبیت.  
فتاوی اسلامیه ج ۴ ، ص ۳۹۴.

وههروه سا (شیخ ابن باز) ی گوت: سرودا  
ئاینی نهوا دهنگئ دههولئ تیدابیت حه رامه ؛  
چونکی دحه دیساندا هاتییه کو دههول حه رامه  
. فتاوی اسلامیه ج ۴ ، ص ۳۹۰.

۲- (الامام الالباني): يا ژ ههر چار ئيمامين موسلمانان هاتيه فه گوهاستن ، ستران و موزيك حهرامن و ئيمامي ئه لباني گوت: بي گومان موزيك ب ههمي ئاميره تين ويثقه حهرامن ژ بهر حه ديسين سه حيحين پيغه مبهري سلاؤ لي بن.

۳- (العلامة الفقيه محمد بن صالح العثيمين) گوت: ئه ز شيره تي ل برايئ خو يين موسلمان دكهم هشيار بن گوهي خو نه دهنه ستران و موزيكي و ل دويش وان كه سان نه چن ئه وين موزيكي حه لال دكهن ، چونكي به لگين حهرام كرنا ستران و موزيكي د سه حيح و ئاشكرانه. فتاوى اسلاميه ج ۴، ص ۳۹۲.

## دوماھىك

برايىٰ موسلمان بزانه دەستوئىرى بۆ ژنكان  
ياھاتىھە دان كو دەففىٰ دداهوھت و جھژنان لىٰ  
بدھن وھەر وھسا سرودىن دەھول يان دەففھە يان  
موزىك تىدائىت چ گومان تىدا نىنھ دھھرامن  
ژبھر وان بەلگھەيىن بەھرى نوکھ مھدىار كرىن ژ  
ئايھتا قورئانىٰ وھەدىسىن پىغھەمبھرى سلاڤ لىٰ بن  
وگوتىن سھابان وئابعيان وئىمامىن فىٰ ئوممھتىٰ  
و فھتوئىن زانايىن ئاينى يىن ھھڤچھرخ . براىىٰ  
موسلمان ھزراخو باش بکھ وگوهىٰ خو نھدھ  
وان كھسان ئھوئىن پشتى فھان ھھمى بەلگان  
موزىكىٰ ھھلال دكھن وبلانئھو كھسھ تھقوا  
خوئىٰ بکھن دھمىٰ ب نائفىٰ ئاينى موزىكىٰ

حەلال دكەن ، چونكى بي گومان ئەڤ ستران  
 سرودين دەنگي موزيكي ل گەل مروڤي  
 دويردئىخن ژخواندن و گوهدانا قورئانا پيروز  
 ، وئەڤ چەندە مە هەمميان ب چاڤي خو يي ديتي  
 وئەم دزانين .

برايي موسلمان پشتي تە ئەڤ چەندە زاني  
 بزويترين وهخت خو ژ ستران و موزيكي دوير  
 بيخە و گوهي خو بدە قورئانا پيروز كا خودي چ  
 فهرماني دكەت ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا  
 لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَعَلَّمُوا أَنَّ  
 اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾  
 الانفال ٢٤ .



شروڦه کرنا ٿايه تي / ٺهه ٺهوين باوهري ب  
خودي هيناي ، کو خودايه و ب موحه مدهي  
کو پيغهمبره ب گوهداريي د بهرسفا خودي  
ويغهمبري وهرن ٺه گهر وان هوين بو وي  
حقيقي گازيکرن يا هوين پي زيندي بن و  
دگوهدانا هه وه دا چاکیا دنيا وئاخره تا هه وه  
ههيه وهوين - گهلي خودان باوهران - بزنان  
هندي خوديه ٺه وه هه مي تشتان ب ريڻه دبهت  
ٺه وه يي دشيت بکهڻيته دناقبهرا مروفي ووي  
تشتيدا يي دلي وي دچيتي، وٺه وي هيناي  
هندييه، کو هوين د بهرسفي بچن ٺه گهر وي  
گازي هه وه کر؛ چونکي ملڪي هه ر تشته کي يي  
وييه وهوين بزنان کو هوين بو روڙه کا

گومان تيدا نهبيت دئ هيئه كومكرون، نه فجا  
هەر ئيك دئ وى جزاى وهر گرت يئ هيژاى  
وى بيت.

يا ژمنقه نه فچهنده بهسه بو وى كهسى يئ  
ريكا دروست بقيت ، وبراى خوشتقى نهز ب  
خودئ كهم ههژئ كرنا من بو ته بو خودئ ،  
نهز پالدام فان لاپهران كوم بكه م و وهر گيرم ،  
چونكى من باشى بو ته دقيت وقهد هزرنه كه نهز  
يئ ته ژتشته كئ هلال و خوش ددهمه پاش نهز  
ب خودئ كهم نه گهر گوهدانا ستران و موزيكئ  
يا هلال با نهز دا بهرى ته گوھئ خو دهمئ ،  
بهئ برا ژبيرنه كه نهز وتو وئهم ههمى عهبدين  
خودينه ودقيت نه م ل دويش وئ ريكي بچين

يا خودى بۇ مە رونكرى ودياركرى ، دا ئەم  
هەمى ب ئە گەرى دىقچوونا قى رىكى ل بن  
سىبەرا خودى كوم بين ل گەل پىغەمبەرى سلاڧ  
لى بن وسەحابان ومروفىن چاك ل رۆژەكا وسە  
كوچ سىبەر نەى ژبلى سىبەرا خودى .

## تېبىنى :-

من تەفسىرا ئايەتېن قورئانا پىروز يىن تەفسىر  
كرىن ب ھارىكارىيا(تەفسىرا قورئانا پىروز - يا  
ماموستا تەحسىن دوسكى).

اللهم اجعل هذا الجهد المقل خالصا  
لوجهك الكريم،  
وصلی الله علی نبینا محمد  
وعلی آله وصحبه وسلم،  
وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمین